

# **Hama**

## **Hangerő-szabályozó/határoló**

### **Használati útmutató**

- Automatikus hangerő-szabályozó/határoló tv-készülékhez (zaj-elnyomással a hangerő beállítása mellett, pl.: a hangerősség változása esetére);
- Automatikusan beállítja a maximális hangerőt az előzetesen egyénileg kiválasztott közvetítési szinthez;
- A kompakt hangerő-szabályozó/határolót formatervezett dobozban helyezték el. Egyszerűen csatlakoztatható a műsorforrásokhoz (pl.: DVB-vevő vagy DVD-lejátszó és tv-készülék összekapcsolásával).

## **1. Bevezető**

A különböző műsorforrásokat használva, általánosságban tapasztalható, hogy a többségnél egymáshoz képest eltérő hangerősséggel szólalnak meg a közvetített hanginformációk. Különösen zavaróan érzékelhető ez a közvetített tv-műsorcsatornák kísérőhangjánál, amely igen sok tv-adó esetében eltérő: az egyik adóról túl halk kísérőhangot hallunk, a másik adóról túl hangos kísérőhangot hallunk (ilyen pl. a közismert MTV zenecsatorna). A gyakorlatban – mindenféle segédeszköz nélkül – ez ellen úgy védekezhetünk, hogy csatornaváltáskor újra és újra utánállítjuk a hangerő-szabályozót: hol le kell halkítani a hangot, mert túl erős, hol pedig fel kell erősíteni, mert túl halk. Mi lehet a végleges megoldás?

A Hama hangerő-szint határoló automatikus szabályozással megoldja ezt a gondot. Az egyszerűen telepíthető készülék különféle műsorforrás bemeneti csatlakoztatását teszi lehetővé (pl.: műholdvevő beltéri egység, DVB-T műsorvevő, Set Top-Box, stb.) és kimenete a tv-készülék Scart-bemenetére csatlakoztatható. A szükséges vételi hangerőt egyszer kell beállítani egy meghatározott szintre.

## **2. Működési funkciók**

- A választott hangerő-szintet folyamatosan tartja ez a határoló: az egyes csatornák átváltásakor automatikusan beállítja a maximális hangerőt az előzetesen egyénileg kiválasztott közvetítési szinthez (egy meghatározott küszöbszint alatt minden kisebb jelet erősít). A gyengébb kísérőhangot felerősíti, az erősebb kísérőhangot csökkenti.
- A Be-/Kikapcsoló (ON/OFF) kombinálva működik egy Bypass-funkcióval (hangjel-átvezető üzemmód), amely OFF (kikapcsolt) állásnál átvezeti a jelet a hang- és videó-forrásból a megjelenítő készülékhez.
- A készüléket RCA-csatlakozós kimenettel is felszerelték (sztereó RCA-kimenet), amely lehetővé teszi egy sztereó erősítő vagy fejhallgató csatlakoztatását.
- A Scart-csatlakozás minden videójel átvezetését biztosítja (RGB, YUV, Videó, S-Videó és adatjel).
- A készülék bekapcsolási zajelnyomást biztosít, a lassú lefolyású kísérőhang-tartományban (kb. 3 sec.)
- LED-es kijelző a bekapcsolt üzemmód ellenőrzésére.
- LED-es kijelző a nagy hangerő-szintek ellenőrzésére.
- Metálezüst színű, kompakt formatervezett doboz, 50 cm-es Scart-kábellel.
- Tartozék dugaszolható hálózati tápegység: 12 V/150 mA.
- CE-megfelelőség.

### 3. Csatlakozók és kezelőszervek

(Kérjük, hogy az azonosításhoz használja az idegen nyelvű útmutató vázlatát.)

1. Hálózati tápegység-csatlakozó: 12 V/150 mA
2. Kábel-kivezetés Scart-dugasszal: a tv-készülékhez csatlakoztatható
3. Be-/Kikapcsoló
4. Bekapcsolási állapotjelző LED (piros)
5. Sztereó RCA-hangkimenet
6. Scart-bemeneti aljzat: a műsorforrásról érkező jelhez
7. A kívánt hangerőszint beállítására szolgáló szabályozó
8. Hangerősség-szint kijelző (zöld)

### 4. Csatlakoztatási műveletek

- Mielőtt csatlakoztatná a készülékeket a Hama hangerő-szint határolóhoz, kapcsolja ki a készüléket. A Be-/Kikapcsolót (ON/OFF) állítsa OFF állásba.
- Elsőként csatlakoztassa a hálózati tápegység-csatlakozót a 12 V/150 mA-es bemenetre.
- A hálózati tápegység dugaszcsatlakozóját egy 230 V-os fali konnektorba csatlakoztassa.
- Ezek után csatlakoztassa a különféle műsorforrások egyikét (pl.: műholdvevő beltéri egység, DVB-T műsorvevő, Set Top-Box, stb.) a bemeneti Scart-aljzatra.
- A Scart-kábel végén lévő Scart-dugaszt csatlakoztassa a tv-készülékhez. Egyes tv-készülékek – amelyeknél több Scart-bemenet van – automatikusan választják ki azt a bemenetet, amelyre jel érkezik.
- Ezzel egyidejűleg a sztereó RCA-hangkimeneti hüvelyekre csatlakoztathat egy sztereó erősítőt vagy fejhallgatót is.
- Kapcsolja be a hangerő-szint határolót a Be-/Kikapcsolóval (3). A bekapcsolást követően kigyullad a bekapcsolási állapotjelző piros LED (4).
- Kapcsolja be a csatlakoztatott készülékeket és a tv-készüléket. A bemenetre csatlakoztatott műsorvevő készüléken válassza ki az első venni kívánt adót.
- Állítsa be a kívánt hangerőszintet a beállításra szolgáló (7) szabályozóval.
- A határoló azonnal működni kezd ha a vételi jel az automatikus szinthatárolóra jut. Ha a vételi jelszint mellett a kísérő hang szintje meghaladja a beállított határértéket, kigyullad a zöld hangerősség-szint kijelző. Ettől számítva, kb. 30 mp alatt állítja vissza a határoló a beállított szintre a szükséges hangerőt.

### Megjegyzés

Ha a főkapcsolót kikapcsolja (OFF állás), a becsatlakoztatott készülékről átjut a műsorjel, de a kísérőhang minden csatornán az eredeti hangerősségen szólal meg, mert a hangerő-szint határoló ilyenkor nem, működik.

Hogyha a hangerő-szint határoló tápegység-csatlakozását megszakítja (megszünteti a tápáram-ellátást), a becsatlakoztatott készülékről átjut a képjel a tv-készülékre, de a kísérőhang nem hallható. A kísérőhang csak a tápellátás biztosításakor szólal meg (akkor is, ha a főkapcsoló (ON/OFF) ki van kapcsolva.

### 5. Be-/Kimenetek, csatlakozások összefoglalása

Kimeneti jelforrás	Használható kábel	Bemenet a hangerő-határolóhoz
Videójel RCA-csatl.-ról	3 x RCA-dug. – Scart-be	Scart-bemenet
S-Videójel 4 pól. Mini DIN	Hosiden/2 RCA-Scart-be	Scart-bemenet
YUV-jel 3 x RCA-dug.	5 x RCA-dug.(YUV + Audio) – Scart-be	Scart-bemenet

## **6. Biztonsági tudnivalók**

- Védje a készüléket a szennyezéktől, a nedvességtől, a túlzott hőhatásoktól és rázkódástól. Csak száraz környezetben működtesse.
  - A készülék tisztításához száraz törlőkendőt használjon.
  - Akár tisztítani akarja, akár javítani, minden esetben vegye ki húzza ki a tápegység-csatlakozót.
  - Amikor hosszabb időn át nem használja, ne hagyja a tápegységhez csatlakoztatva, hanem szüntesse meg a csatlakozást.
  - A készüléket ne szedje szét és ne üzemeltesse sérülés esetén.
  - Az esetleges hibákat csak szakemberrel javíttassa meg!
  - Figyelem! A készüléket ne adja kisgyermek kezébe üzemeltetésre!
  - A tápegységet csak 220-240 V/50 Hz-es hálózathoz csatlakoztassa!
- 

## **MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY**

*CE-konform minősítés szerint*

A termék gyártójának magyarországi képviselője, ill. forgalmazója:

**HAMA KERESKEDELMI KFT.**  
**1181.BUDAPEST, Zádor utca 18.**

*A Hama termékek magyarországi forgalmazójaként a Hama Kereskedelmi Kft. tanúsítja, hogy a Hama védjegy alatt forgalomba hozott eszközök és készülékek minősége megfelel az Európai Unióban érvényben lévő alábbi irányelvek szerint rögzített, ill. módosított normáknak, s ennek alapján a Németországban végzett minőségvizsgálati eredmények szerint kereskedelmi forgalmazását engedélyezték.*

### **Tesztelési normák:**

*EU Készülékek üzemeltetésére vonatkozó irányelvek normái:*  
89/392/EWG, 91/368/EWG, 93/44/EWG, 93/68/EWG

*EU Kisfeszültségű eszközök üzemeltetési irányelveinek normái:*  
73/23/EWG, 93/68/EWG

*EU Elektromágneses sugárzást kibocsátó eszközök üzemeltetési normái:*  
89/336/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG

### **IEC szabványok:**

**IEC 1029-1/1990, IEC 1029-2-1/1993**

Ez a villamossági termék megfelel a vonatkozó előírásoknak, és megfelel az élet-, egészség-, testi épség, üzem- és vagyonszabványok szempontjainak., tekintettel a

**MSZ 271, MSZ 11009, MSZ 11013**

ide vonatkozó normáira.

***A Hama hangerő-határolóhoz mellékelte használati útmutató megfelel az EU-ban előírt vevőszolgálati követelményeknek.***